

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Spécial cars  
**Autor:** R.H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-829209>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sécurité,

### Ce qui a changé

Les personnes qui ont fréquemment effectué des voyages en car au cours de ces dernières années en conviennent: le voyage en car n'est plus aujourd'hui ce qu'il était hier. Et cela pour toutes sortes de raisons. Tout d'abord, parce que les constructeurs de véhicules veillent à ce que le meilleur des confort soit offert aux voyageurs qui, parfois, ont à effectuer des voyages de plusieurs heures. Si l'on regarde les autres moyens de transport (train, bateau ou avion) on constate que beaucoup d'efforts ont également été consentis pour que les voyageurs soient mieux assis ou qu'ils trouvent leur déplacement plus agréable.



**SPÉCIAL  
CARS**

CLUBS SPORTIFS – CONTEMPORAINS – MUSIQUE – ASSOCIATIONS

CONGRÈS – SÉMINAIRES – FOIRES...

## VOYAGES « GROUPES & SOCIÉTÉS »

**RAPPORT PRIX / PRESTATIONS:  
DIFFICILE DE TROUVER MIEUX!**



Faites confiance à une agence de voyages qui a fait ses preuves.

**LE COULTRE**   
votre créateur de voyages

● GIMEL, 021/828 38 38 ● LAUSANNE, 021/312 14 42 ● YVERDON-LES-BAINS, 024/21 75 21 ● GENÈVE, 022/786 81 00

## confort et évasion

Les perfectionnements de la technique automobile n'y sont pas pour rien, puisque les suspensions des cars sont, elles aussi, considérablement améliorées. Autre amélioration: il y a plus de place dans les cars d'aujourd'hui pour placer les bagages, ce qui évite de devoir prendre avec soi des valises encombrantes dans la cabine. Enfin, on peut aussi relever que, dans la plupart des pays parcourus par les cars, le réseau routier s'est sensiblement amélioré et permet de garantir aussi aux passagers une plus grande sécurité. Enfin, la visibilité depuis chaque fauteuil du véhicule a été soigneusement étudiée, pour que la plupart des voyageurs aient le plaisir d'admirer les pay-

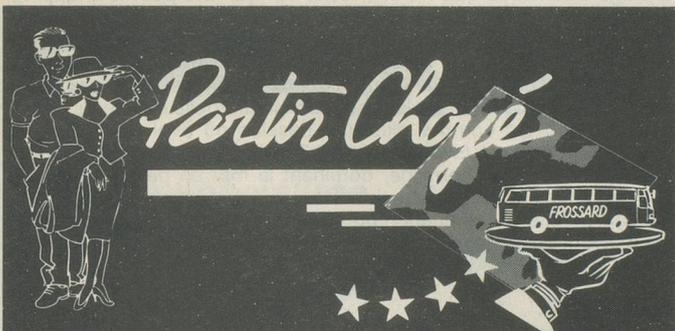
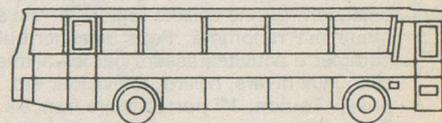
sages traversés. Et s'il fait chaud, la plupart des véhicules disposent aujourd'hui d'une installation de climatisation, permettant de maintenir à l'intérieur du car une température idéale, que ce soit de la fraîcheur en été ou de la chaleur en hiver.

Les véhicules ultra-modernes exploités par les grandes sociétés de transport en Suisse romande représentent des investissements considérables. Les principales clientèles de ces entreprises sont, d'une part, les touristes étrangers qui viennent visiter la région ou la Suisse, les touristes suisses qui effectuent des voyages programmés à l'étranger, et enfin des voyages destinés tout particulièrement aux

retraités qui apprécient de plus en plus de se déplacer aux quatre coins de l'Europe avec des cars exploités par des entreprises expérimentées.

### Toujours plus de confort... des progrès sur toute la ligne

Il y a encore une dizaine d'années, les voyages en car étaient quelquefois éprouvants et même, de temps à autres, à la limite du confortable. Aujourd'hui, les choses ont



Location d'autocars grand luxe  
de 10 à 75 places

Voyages organisés pour groupes  
et individuels

Catalogues "Voyages en Autocars"  
été/hiver

VACANCES - SÉJOURS - CROISIÈRES

1201 Genève - 7, rue des Alpes - Tél. 022/732 29 03  
1003 Lausanne - 1, rue Centrale - Tél. 021/23 24 65

**FROSSARD**  
voyages

### JEÛNE FÉDÉRAL REVOIR VENISE!

La formule idéale, Sottomarina,  
toutes les visites par bateau.  
Du 14 au 17 septembre 1990, Fr. 380.-

### L'AUTOMNE DOUX VICHY «REMISE EN FORME»

Formule Thermalisme et Tourisme,  
avec 6 matinées de remise en forme.  
Du 14 au 21 et du 21 au 28 octobre 1990

### CÔTE D'AZUR

Du 18 au 21 octobre 1990, Fr. 199.-

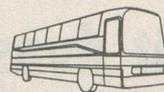
### VOYAGEZ A PRIX DOUX PROGRAMMES ET RENSEIGNEMENTS

(021) 635 27 15

PROMO  
2000

TOURISME-VOYAGES  
62, av. du Château  
1008 PRILLY-LAUSANNE

# PULLMAN TOURS



## SÉJOUR EN PROVENCE

Domaine de la Valérane  
près de Toulon, France  
du 10 au 16 octobre  
du 17 au 23 octobre  
du 24 au 30 octobre

7 jours, tout compris, Fr. 750.-  
Suppl. ch. individuelle, Fr. 60.-

SPECIAL AINÉS



## SÉJOUR SUR LA CÔTE D'AZUR

Domaine de L'Olivaie, Gilette  
Alpes Maritimes, France  
du 4 au 10 novembre  
du 11 au 17 novembre  
du 18 au 24 novembre

7 jours, tout compris, Fr. 650.-  
Suppl. ch. individuelle, Fr. 100.-

### NOUS VOUS OFFRONS

**Le transport.** Voyage en autocar de luxe, équipé de tout le confort souhaitable, toilettes, bar, air conditionné, etc., guide Pullman Tours. **Lieu de séjour.** Domaine de «La Valérane». Commune de Carqueiranne (Var), très bien situé à 250 m de la mer, 5 km de Toulon. Vaste parc planté de pins. 90 chambres, toutes avec bain ou douche. Restaurant. Pension complète dès le 1<sup>er</sup> jour (repas du soir) au dernier jour (petit déjeuner). Bonne cuisine régionale. Vin à discrétion, le vin de Carqueiranne est renommé. Petit déjeuner-buffet. **Animation.** Programme complet d'activités assuré par les animateurs locaux, soirées spectacles, jeux divers, billard, télévision, etc. **Excursions.** ½ journée (comprise). **Toulon**, 1<sup>er</sup> port militaire français. Ville sympathique et animée. Tour d'orientation pour voir la cité et le port. Shopping. **St-Tropez**, rendez-vous mondial des célébrités, mais également ravissant village qui a conservé son caractère typique provençal. **Ile de Porquerolles**, la plus importante des îles d'Hyères. Propriété de l'Etat, elle est devenue un lieu de séjour très fréquenté. **Pays varois**, découverte de l'arrière-pays varois, la vallée de la Sauvebonne, Pierrefeu, Cabasse, le lac de Carcès et visite du village de Le Val, avec son musée et un atelier de santonniers.

### PROGRAMME

**1<sup>er</sup> jour:** Suisse – Aoste – Alessandria – Carqueiranne 06 h 00 départ de Genève, gare routière, 06 h 00 départ de Neuchâtel, gare CFF, 06 h 00 départ de Lausanne, gare CFF, et toutes localités sur le parcours, 08 h 00 départ de Martigny, gare CFF, via le tunnel du Grand-St-Bernard, entrée en Italie, Aoste et l'autoroute du Soleil en direction du Sud pour gagner Alessandria. Arrêt pour le repas de midi. Dans l'après-midi, continuation par l'autoroute du littoral longeant la Méditerranée, Menton, entrée en France, Monaco, Nice, Cannes, Toulon pour atteindre Carqueiranne en fin de journée. Apéritif de bienvenue. Installation. **Du 1<sup>er</sup> au 7<sup>e</sup> jour:** Séjour en pension complète. **Selon offre. 7<sup>e</sup> jour:** Carqueiranne – Orange – Suisse. Petit déjeuner et départ pour le chemin du retour via l'autoroute rapide en passant près d'Aix-en-Provence, Avignon, Orange, arrêt pour le repas de midi (ou environs), Montélimar, Vienne, Chambéry, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Martigny en fin de journée.

### NOUS VOUS OFFRONS

**Le transport.** Voyage en autocar de luxe, équipé de tout le confort souhaitable, toilettes, bar, air conditionné, etc., guide Pullman Tours. **Lieu de séjour.** Domaine de «L'Olivaie». Commune de Gilette (Alpes-Maritimes) à 400 m d'altitude et 25 km de Nice, dans un cadre remarquable. L'Olivaie compte 87 chambres, toutes avec douche ou bain, WC, ouvrant sur une grande loggia, construction récente. **Restaurant.** Pension complète dès le 1<sup>er</sup> jour (repas du soir) au dernier jour (petit déjeuner). Cuisine soignée. Vin à discrétion. Petit déjeuner-buffet. **Animation.** Programme complet d'activités par les animateurs locaux, soirées spectacles, jeux divers, salle TV, billard, etc. **Excursions.** ½ journée: **Nice** (gratuit), capitale de la Côte d'Azur avec sa célèbre promenade des Anglais, son marché aux fleurs, etc. Coup d'œil et temps libre pour le shopping à travers les rues sympathiques et animées. **Cannes** (gratuit), l'aristocrate station qui doit son prestige au festival du cinéma, mais également à sa célèbre Croisette. Temps libre pour le shopping. **St-Paul-de-Vence** (gratuit), ravissant village médiéval, lieu de rendez-vous du monde des arts et des lettres. Temps libre pour le shopping à travers les paisibles rues étroites. **Antibes/Marineland** (supplément Fr. 15.-) en face de Nice de l'autre côté de la baie des Anges, c'est le grand centre européen pour la production industrielle des fleurs. Visite du Marineland qui compte plusieurs bassins où évoluent dauphins, orques, etc. **Monaco** (supplément Fr. 35.-), 1 jour: Par la route de la magnifique moyenne corniche, dominant la mer en passant par Eze, Beaulieu. Coup d'œil puis visite du célèbre musée océanographique près du Palais princier. Continuation pour Menton. Repas et promenade en bateau avant de prendre le chemin du retour par la Corniche inférieure, Villefranche et Nice.

### PROGRAMME

**1<sup>er</sup> jour:** Suisse – Alessandria – Gilette (Nice). 06 h 00 départ de Genève, gare routière, 06 h 00 départ de Neuchâtel, gare CFF, 06 h 00 départ de Lausanne, gare CFF, et toutes localités sur le parcours. 08 h 00 départ de Martigny, gare CFF, via le tunnel du Grand-St-Bernard, entrée en Italie, Aoste et l'autoroute du Soleil en direction du Sud pour gagner Alessandria. Arrêt pour le repas de midi. Dans l'après-midi, continuation par l'autoroute du littoral longeant la Méditerranée, Menton, entrée en France, Monaco, Nice et Gilette en fin de journée. Apéritif de bienvenue. Installation. **Du 1<sup>er</sup> au 7<sup>e</sup> jour:** Séjour en pension complète. **Selon offre. 7<sup>e</sup> jour:** Gilette – Montélimar – Suisse. Petit déjeuner et départ pour le chemin du retour via l'autoroute rapide en passant près d'Aix-en-Provence, Avignon, Orange, Montélimar, arrêt pour le repas de midi (ou environs). Valence, Vienne, Chambéry, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Martigny en fin de journée.

### RÉSERVATIONS

BERLENDIS VOYAGES, 6, av. de la Gare, 1003 Lausanne  
tél. 021/20 52 45

VOYAGES FAVRE, 2203 Rochefort (NE)  
tél. 038/45 11 61

MONTREUX EXCURSIONS, 106, Grand-Rue, 1820 Montreux  
tél. 021/963 32 61-63

PERRODIN-METRAL, place de Rome, 1920 Martigny  
tél. 026/22 20 71

TOURISCAR VOYAGES, 20, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève  
tél. 022/732 60 00

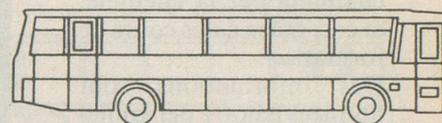
bien changé. Tout d'abord parce que la plupart des entreprises de transport disposent de matériel ultra-moderne, des cars dont chaque unité représente un investissement de quelque 400 000 à 500 000 de nos francs, ensuite parce que tout a été mis en œuvre pour que le voyage en car devienne un véritable plaisir. Enfin, la clientèle du troisième âge apprécie et utilise de plus en plus ce moyen de transport, qui lui convient. Pour en parler, nous avons questionné M. An-

dré Bussat, administrateur de l'entreprise Touriscar à Genève.

Qu'est-ce qui a changé dans le voyage en car depuis quelques années?

«- Tout d'abord le confort des voyageurs. Aujourd'hui, nous utilisons des véhicules ultra-modernes, ce qui fait que beaucoup de personnes qui évitaient, en général, les voyages en car les apprécient aujourd'hui. Ils sont équipés de toilettes, d'un bar et de télévision. Dans certains cas, nous faisons aussi appel aux

services d'une hôtesse, ce qui rend le voyage encore plus agréable. D'autre part, il faut aussi rappeler que la technique du car a dépassé la technique automobile et c'est de très loin le moyen de transport le plus sûr.»



**BADAN**   
Les voyages épatants

Partez en Espagne,  
avec le spécialiste  
des voyages en car

dès Fr. **250.-**  
arrangement minimal

- Départ chaque vendredi soir, **toute l'année**, depuis le Valais, Vevey, Lausanne, Morges, Nyon et Genève.
- Nombreuses possibilités d'hébergement: 15 hôtels à choix, appartements, bungalows, etc.
- Plus de 10 destinations possibles: Denia, Benidorm, Alicante, Torrevieja, Ciudad Quesada, etc.

**Nos nouveaux séjours:**

**SALOU** (Costa Dorada)  
**PENISCOLA** (Costa del Azahar)

Demandez notre programme spécial. Prix attractifs.

Renseignements et inscriptions:

**Morges:** Grand-Rue 34, tél. 021/803 07 33

**Cossonay:** Vy-Neuve 1, tél. 021/861 21 25

**Lausanne:** Chauderon 4, tél. 021/311 21 55

**Vevey:** tél. 021/921 14 15

ou à votre agence habituelle



**GRYON-EXCURSIONS**

Jacques Hauser - 1882 GRYON

Voyages  
Excursions  
Taxis

Tél. 025/68 11 91 - 025/68 26 46

Télex 456342 GRYO

Y a-t-il un élément plus important qu'un autre en ce qui concerne la catégorie de clientèle que vous rencontrez avec les retraités?

«- Il faut tout d'abord tenir compte du fait que c'est une clientèle exigeante et que nous nous devons de répondre à leurs attentes. A ce sujet, j'aimerais signaler que notre entreprise est l'une des seules de Suisse à s'occuper de manière très précise des relations entre les chauffeurs et la clientèle, et ceci grâce à des cours de formation.

Des informations sont données à notre personnel sur une très vaste échelle



et traitent de manière très précise de nombreuses matières qui peuvent intéresser nos voyageurs. Il ne faut pas oublier que nos chauffeurs sont souvent les seuls intermédiaires entre nous-même et les gens que nous transportons. C'est donc important qu'ils puissent donner la meilleure image de l'entreprise possible».

Au niveau de vos itinéraires, les personnes du troisième âge ont-elles des préférences?

«- Parfois, bien sûr, mais il ne faut pas oublier qu'il y a aussi des modes. Il nous est donc impossible de déterminer à l'avance si telle ou telle destination



**ÇA BOUGE À L'EST**  
du 15 au 21 septembre 1990

2610 St-Imier  
039/41 22 44

**BERLIN ET PRAGUE**

Points culminants d'un voyage de sept jours  
dans les pays de l'Est Fr. 1370.-  
Délai d'inscription: 7.9.1990

Vacances balnéaires à  
**LA ESCALA (ESPAGNE)**  
du 1 au 9 octobre 1990,  
départ en semaine = prix réduit Fr. 580.-

Demandez nos programmes détaillés



**Fête de la désalpe à Charmey**  
**Samedi 6 octobre 1990**

Vous assisterez à la descente des troupeaux  
des alpages fribourgeois au village.  
Avec repas et orchestre: Fr. 59.-  
Renseignements et inscriptions:  
Stucki Voyages SA, Porrentruy,  
tél. 066/66 22 21



**JACKY TOURS**

Voyages

Excursions

**LE PLAISIR DE VOYAGER JEUNE...**

Organise vos sorties de:

Contemporains  
Société sportive,  
culturelle ou religieuse

Vos voyages du début à la fin

case postale 59  
**1920 MARTIGNY-BOURG**  
tél. 026/22 45 25  
téléfax 026/22 97 97

aura les faveurs du public ou pas.»

Pensez-vous que la congestion des lignes aériennes en Europe, qui occasionne de nombreux retards et crée souvent l'inconfort pour les passagers aériens va redorer le blason des voyages en car?

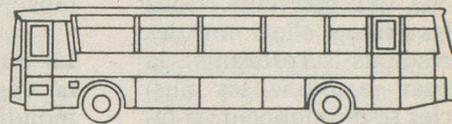
«- Certainement pas. Tout d'abord parce qu'il n'y a pas à redorer le blason de nos voyages. Au fur et à mesure, ils sont devenus plus confortables et cela pour la plus grande satisfaction de notre clientèle. Ensuite, parce que l'avion et le car sont deux types de transport totalement différents l'un de l'autre, par conséquent, à

mon avis, il n'y a pas de comparaison possible».

On peut ajouter également que la formule du voyage en car permet une souplesse beaucoup plus étendue en fonction des destinations ou des possibilités de modification d'itinéraire en dernière minute. Les expériences faites par les participants aux voyages organisés par notre journal ont toujours été concluantes et ont prouvé combien il est pratique de remettre son bagage au chauffeur pour le retrouver, à l'arrivée, dans sa chambre d'hôtel. C'est donc une formule plaisante avec, chaque année, encore plus de confort, puis-

que les constructeurs font toujours plus preuve d'imagination pour satisfaire non seulement les entreprises de transport, mais leurs clients, qui sont aussi les premiers concernés.

R. H.



**Pour vous, les aînés  
l'Espagne avec SPANATOURS**

Départs tous les mercredis et vendredis soirs  
Transport en car de luxe  
10 jours (8 + 2 nuits)

Pour les familles, hébergement en bungalow ou en appartement tout confort, en bord de mer:

**Fr. 295.- par personne**

Hébergement en demi-pension à l'Hôtel Montecarlo, vue sur la mer garantie, balcon:

**Fr. 600.- par personne**

Hébergement en pension complète, boissons comprises, à l'Hôtel Panorama, balcon et vue sur la mer, nombreuses visites, excursions et soirées:

**Fr. 840.- par personne**

**Renseignements et réservations  
au bureau central  
Tél. 027/22 83 07**

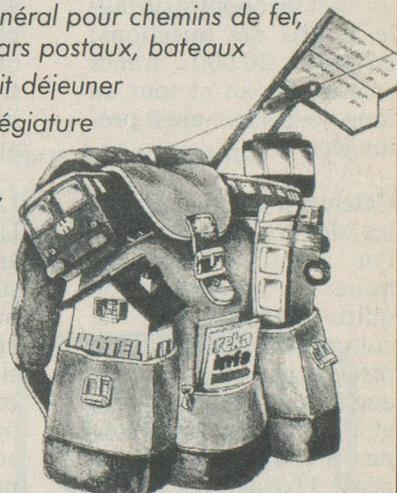
**Tout à la joie  
de la randonnée!**

**Passeport-randonnée reka**

**Vacances en Suisse  
dès 54 francs**

- Abonnement général pour chemins de fer, téléphériques, cars postaux, bateaux
- Nuitée avec petit déjeuner
- 6 régions de villégiature à choix
- En vente pour 2, 4 ou 7 jours

Information et vente:  
Gares, agences de voyage Popularis, les Voyages AST ou directement à la Caisse suisse de voyage, Neuengasse 15, 3001 Berne, tél. 031/22 66 33.



**reka: :**